# ARUBA (Esso) NEW S

VOL. 5, No. 14

PUBLISHED BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

**DECEMBER 1, 1944** 

#### Empleado Di Comisario A Hoga Den Accidente Cerca Di Santa Cruz

Jose Croes, dieznuebe anja di edad, empleá na Comisario di Colonia como dependiente di tienda, a perde su bida dia 12 di November mientras cu e tabata baña den rooi cerca di Sta. Cruz. El a hoga den e awa cu un dam, construi door di Gobierno na Rooi Afo, tabata

En compania di varios amigonan Jose a bai cruza e awa hundo acumula despues di e reciente yobida grandi. Ni



Jose Croes story on page 5.

e ni su compañeronan sa landa. Ora cu el a stap den un buraco cenda e awa tabata pasa ariba su cabez, e no a bini na superficie mas. Door di e awa tabata pasa un corriente debido na e desbordamento, i no ta sigur cu el a hoga un bez of a worde hibá abao prome i golpea contra e dam, perdiendo conocemento.

Un poliz di Sta. Cruz yamá na es lugar di e acontecimento fatal a saca e cadaver for di awa, pero intentonan pa trecé na bida door di respiracion artificial tabata en vano.

Jose Croes a cuminza traha prome pa Esso Club dia 8 di Januari, 1942. Seis luna despues e a bai traha na Comisario, prome como obrero, despues como entregador, dependiente di pedidonan, i finalmente tabata ocupa e puesto di dependiente di tienda. E tabata bon mirà

#### A REMINDER

Final Safety Sweep Drawings

November Winners - December 4 Five Months Winners -December 5 12:15 — 1 p.m. Main Gate

#### Lunch Hour Lifesaving

A member of the Welding Department probably owed his life last week to the quick thinking and expert swimming ability of Ivan Brewster, janitor at No. 3 Laboratory, who rescued the welder after a boat capsized in the November 23.

Mr. Brewster, who used to make twicea-day swimming a hobby back home in St. Vincent, was watching two men in a small sailboat during lunch hour. Welders working on the new gas-burning stack, they had gone, during their hour off, for a sail in a small boat that formerly belonged to the soldiers stationed nearby. When a sudden squall capsized the boat Brewster ran to the Government boat dock, and swam the hundred yards to where one of the men, who was only a fair swimmer, was trying to support the other. It was plain that both men could not reach shore safely without assistance, and Brewster took over the non-swimmer, who otherwise probably would have drowned.

For a man with no previous training in life saving, his record is good. It was the second time in recent months that he has rescued a drowning person; two months ago he saved the life of a swimmer who was in difficulties in the lagoon near Sabane'a.

Though only a shade over five feet tall he has the build of a natural athlete, and during the Queen's Birthday events at the Sport Park last year he won first in the half-mile race.

tanto pa su hefenan como pa su compañeronan di trabao.

E tabata un participante den Thrift Plan, i a laga atras su tata i mama i un ruman homber, Benito Croes di Departamento di Welder.

#### "ABC Baby Fonds" Places First Order of Food For Netherlands Relief

The Netherlands ABC Baby Fonds, a project started by public-spirited citizens in Oranjestad January 9 of this year, recently placed its first order for food supplies to be used for relief work in Holland.

Acting on the advice of H.M. Queen Wilhelmina, the directors of the fund sent a cable order to New York for Fls. 60,000 worth of milk and concentrated fruit juice. At the same time they stated their hope of continuing to increase the fund, in order that a second order of medicines and cod liver oil may be placed as soon as possible.

Chairman of the ABC (Aruba, Bonaire, Curação) Baby Fonds is Addison W. Croes, prominent Oranjestad businessman. H. E. Lampe is secretary.

In ten months the Baby Funds has accumulated a total of Fls. 40,088.83 in Aruba alone. This includes Fls. 1,500 which was donated by Lago employees

Continued on page 5

#### October Safety Sweepstakes

Winners in Band Fortuna of November 16 (All prizes Fls. 25)

Cipriano v.d. Linden Accounting Hendrik Wever **Ambrose Mills** Morrill Clouden Francis Rock Benedicto Briezen Joseph Tyrell Frank Edwards Ronald Mingo John Prince **Hubert White** Carl Wilkens Henry Enser Ewen Quashie Alexander Hopman Johan Eendragt George Lovell Pablo Leest Mohamed Hanif Lionel Fernandes

Carpenters M.&C. Col.Mnt. M.&C. Col.Mnt. M.&C. Col.Mnt. Elect Elect. Elect. Medical Pipe Press. Stills Press. Stills Rec. & Ship. Drydock Drydock Drydock Drydock T.S.D.

Utilities

#### "ANCIENT HISTORY"

In a world that has monuments and writings thousands of years old, 20 years is far from ancient history. But in the life of Lago's Aruba operations, events that far back are history of the most ancient, since they are at "The Beginning of Time".

On November 15 it was just 20 years ago that the first cargo of oil (it was crude oil in those crude days) was loaded at Aruba. And the Oil Accounting clerks have dredged up from their files, which are Lago's oldest, a record to prove it.

On November 15, 1924, the "Caloric" started loading, and sailed November 18 for Southampton, England. It was the first event in Aruba's eventual growth to one of the great oil stations of the world. No storage tank yielded this oil; it came either from the cargo tanks of the ocean tanker "Invergarry", anchored at Oranjestad, or directly from the lake tankers that had brought it from Maracaibo, a system that was followed for several years.

The photograph shows the early record, which yields some striking comparisons. The whole first year's busi-



ness is listed on the first and part of the second sheet. The year's business was just 50 ships. Today, with Lago's oil flowing to all parts of the Allied world, approximately 100 ships are load-



F. H. Oduber of Accounting He kept the 20-year-old shipping records illustrated in column 1.

ed every month. And the first year's ships were mostly on the small side, carrying from 60,000 to 75,000 barrels, where most of today's business goes to giants that carry as much as 120,000 barrels.

The file contains all the loadings up to 1929, a total of 755 ships in five years. Now the total stands at approximately 16,000 ships loaded in the 20 years. (A coincidence is the fact that the "Swiftarrow", the eighth ship to load at Aruba, was here again a week before the anniversary).

The 1924 record (like the similar records of 1944) is in the handwriting of Oil Accounting clerk Francisco H. (Titi) Oduber, who at that time was an employee of the late banker John Eman, then a ship chandler and agent for the Company.

#### Friendship of Legionnaires for Netherlanders Pays Unexpected Dividends in Check From Queen

The American Legion post of Jackson, Miss., performed so many acts of friend-liness for the personnel at the Royal Netherlands Military Flying School at Jackson that the post has received a check for \$750 from H.M. Queen Wilhelmina of the Netherlands.

In a letter from one of the Queen's staff that accompanied the check, the explanation was given that a collection had been made among the Netherlanders for the purpose of erecting a memorial to those who had lost their lives, and since the amount was more than was required for the purpose, and the program of the Legion was so worth while, the check was being forwarded to the post.

In accepting the check, the Legion

#### "HISTORIA ANTIGUA"

Den un mundo cu ta posee monumentonan i escrituranan miles di anjanan bieuw, 20 anja ta leeuw fo'i historia antiguo. Pero den e bida di operacionnan di Lago na Aruba, acontecimentonan di e tempo ey ta historia di mas antiguo siendo cu nan ta data fo'i "E Cuminzamento di Tempo".

Dia 15 di November tabata net 20 anja pasá cu e prome consignacion di azeta (tabata petroleo crudo den e dianan crudo ey) a worde cargá na Aruba. I klerknan di 'Oil Accounting' a saca fo'i nan archivonan, cu ta esunnan mas bieuw di Lago, datos pa proba esaki.

Ariba 15 di November, "Caloric" a cuminza carga, i a sali dia 18 di November pa Southampton, Inglatera. Esaki tabata e prome paso den e desarollo eventual di Aruba pa un di e estacionnan petrolero grandi di mundo. Procedencia di e azeta aki no tabata ningun tanki di abastecimento; e petroleo a worde proporcioná sea fo'i e tankinan di carga di e ocean tanker "Invergarry", anclá na Oranjestad, of directamente fo'i e lake tankers cu a trecé fo'i Maracaibo, un sistema den uso durante varios anja.

E fotografia ta mustra nos e realizacionnan primitivo, dunando algun comparacionnan extraordinario. Henter e negoshi di e prome anja ta worde registrá ariba e prome bladji como tambe parti di e di dos bladji. E negoshi di e prome anja tabata exactamente 50 vapor. Awor cu e azeta di Lago ta sali pa tur parti di e Mundo Aliado, aproximadamente 100 vapor ta worde cargá tur luna. Casi tur e vapornan cu a drenta e prome anja tabata chiquito, teniendo un capacidad di 60,000 pa 75,000 barril, mientras cu awe'n dia mayor parti di e negoshi ta worde hací door di gigantenan cu ta carga tanto como 120,000 bar-

E archivo ta contene tur e cargamento te 1929, un total di 755 vapor den cinco anja. Awor tin un total di aproximadamente 16,000 vapor cargá durante e 20 anja. (Un coicidencia ta e hecho cu "Swiftarrow", e di ocho vapor cargá na Aruba, tabata aki atrope un siman prome cu e aniversario).

E registro di 1924 (como tambe semehante registronan di 1944) ta manuscriptonan di Francisco H. (Titi) Oduber, klerk di 'Oil Accounting', kende na e tempo ey tabata un empleado di e difunto bankero John Eman, es tempo ey un negociante den vapornan i agente pa Compania.

stated that it would be used in caring for the graves of the Netherlands soldiers killed and buried at Jackson.

## ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED AT ARUBA, N. W. I., BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

The next issue of the ARUBA ESSO NEWS will be distributed Friday, December 22. All copy must reach the editor in the Personnel building by Friday noon, December 16.

Telephone 523

Printed by The Curacao Courant, Curacao, N.W.I.

There are many reasons for big industrial concerns maintaining "idea plans": some suggestions involve monetary savings, others promote the safety of their employees, and still others simply improve smoothness of operations. Such plans are a definite benefit to the sponsors.

But back of each lies an even greater weight of advantages to the employees. All of the companies' benefit, whether in monetary gain or in safer or simpler working conditions, may come to an employee with the right ideas.

In addition there is the fact that his gains are personal, and there may also be satisfaction at having contributed some voluntary part, aside from one's job, to the success of the organization and to the well-being of fellow employees.

The suggestions that follow may help you to coin YOUR ideas.

#### Send in your idea If it will:

- 1. Eliminate useless or unnecessary operations.
- Simplify operations by the use of new tools, jigs, or fixtures.
- 3. Improve Plant lay-out and material storage.
- 4. Improve the flow of material through better methods of handling.
- 5. Improve quality.
- 6. Eliminate safety hazards.
- 7. Salvage material.
- 8. Conserve critical material.
- 9. Improve the mechanical, electrial, chemical, or manual process of production.

#### INSTRUCTIONS

- 1. Describe exactly the particular operation, machine, and department concerned in your suggestion.
- 2. Describe the present condition.
- 3. Describe your idea and how you think it will improve the present condition. Include a sketch if that will help explain your idea.
- 4. If you need help in expressing your idea call on Don Blair, phone 3164.

#### WHAT HAPPENS TO YOUR SUGGESTION:

- 1. It is recorded and assigned a suggestion number.
- 2. It is carefully studied and thoroughly investigated.
- 3. You will receive an acknowledgment which you should keep for reference it bears the official suggestion number identifying your idea.
- 4. If a suggestion similar to yours has been previously submitted, or is at present in use in another department of the plant, or cannot be adopted, you will be given a written explanation.
- 5. If adopted, it is adjudged for cash award by the "C.Y.I." Committee.
- 6. The award will be presented to you and the contribu-

#### SHIFT SCHEDULE-DECEMBER

			4-12		3		,	9	0
9	30		₽-8	7		********	10	*********	×
-	m		8-21	-	*******	4	*********	~	*************
			71-1		3			9	90
6	Full 29 Moon		1-8	~		********	7	×	**************
	T CA Z		8-21		*********	4	.,,,,,,,,,,,,	************	
			71-4		3			9	00
$\infty$	28		1-8	7	********	7577533888	×	~	*********
w	2		8-21			4,		***********	
6			21-P		3		10		00
Last 7 Quarter			₽-8	7	*********	×	dezatetra		************
J o	2		8-21	-	********	********		9	
	26 27		4-12		3	_	<u>۱</u>	_	00
9	9		4-8	·····×	********	4		7	
	2		8-2I 4-8		*********	*********		9	
			71-1	7	_		ιO.		00
5	π)		1-8	×	*********	4		~	*************
	25		8-21					9	
			4-12	- 2			70		00
4	4		1-0	-	*******	4	***********		***************
4	24	S	8-51 4-8	*********	3		**********	9	
		Ideas	4-12	- 2			-02		
3	3	a	+-8		********	4.			
` '	23	0	0-71	.,,,,,,,,	3		********	9	∞
		_	8-21	~			(2)	>	
2	Pirst 22 Quarter	100	8-21 \$-8 \$1-4			4			***************************************
	品の影	N	7 8						∞
		OUR	8-51	~					
			4-12		**********	4.	***********	× L	
-	21	0	₽-8			4.	10	*********	
			8-21			1.4	52		00
	0	>	4-8	0	*********	×		7	
	20		1-8					0	
		8-21		3		5		00	
	19	2	4-12		×	4.		٦	
	7	O	₽-8			********		9	
		Coin	8-21	~	•		Ω.		00
2	2	0	₽-8 21-₽	×	anniger	4.	********	7	
(see below)	1		1-8		ω.	*******		9	
pe			8-21	-	1		5		∞
0	1		4-12			4			
(\$6	1		1-8		(1)		*******	9	
ے			8-51		ı		22		×
Se	10		4-12	-		4	********	7	
Ü	9		1-8		3	4.7.7.5.4.4.	*****	9	∞
-			8-21	- 0	1		5		
Help Yourself to Cash	New Moon	4-12		********	작	*******			
=			₽-8		c,		******	9	∞
Se			8-2	,	1		×	7	
1 5	-		21-12	-		4			
ō	7		₽-8	1	3	********	70	***********	∞
>	-		8-71		1	********	**********	1 ×	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
٥	-		21-12					9	
0)	13		<b>≯</b> -8		3		C)	Т	00
I	-		8-21		ζ	4	*********	1	~
		1	21-12					9	
	2		₽-8		1	********	2		····
	1		8-21		×	4	*********	ĵ	•
			71-1		m			9	
	_		b-0		1	********	10		∞
	-	(1)	8-21		********	4			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
G R O U P S SHIFT DECEMBER									
tion noted to your credit in your personnel record with									

tion noted to your credit in your personnel record with the company.

### NEWS AND VIEWS

E idea tras di e cogida aki tabata pa proba cu pisca espada tambe por traga e anzue den awanan pafo di Oranjestad, un problema cu a causa algun argumento entre piscadónan. Aparentemente esaki a worde probá. E "bon suerte" aki a worde cogí den boto di William Weber door di un piscadó Arubiano, Emanuel Martes, haciendo uso di un linea di man. Pará banda di dje pa laga nos mira su tamaño ta Sr. Weber.



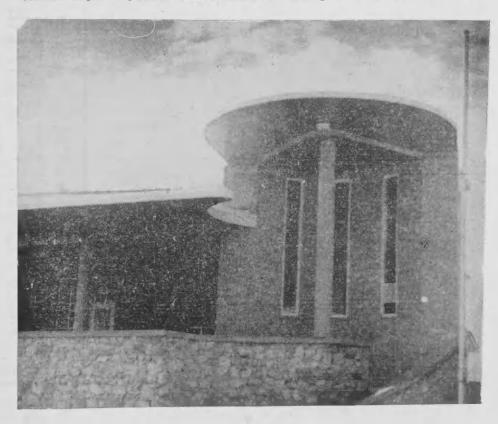
The idea behind this catch was to prove that sailfish can be hooked off Oranjestad, a proposition which involved s o me argument among fishermen. Apparently it is now proved. The prize was taken in William Weber's boat by an Aruban fisherman using a hand line. Mr. Weber poses with it to show the size.



"Solitario kanto di Lamar" por ta titulo di e fotografia aki — excepto cu e sacadó di portret tambe ta presente. Winnie Romer di Departamento di Personal a laga nos saca su retrato.

"Alone By The Sea" could be the title — except that there's always the photographer around, of course. Posing for this Aruba pin-up is Winnie Romer of the Personnel Department.

A strikingly modern addition to Oranjestad's Old World skyline is this entrance and veranda of the Tivoli Club, the opening of which was described in the last issue. M. B. Bakker of Curaçao was the architect.



#### NEW ARRIVALS

A daughter, May Dolores, to Mr. and Mrs.

A daughter, May Dolores, to Mr. and Mrs. Santos Romney, November 3.

A daughter, Patricia Yvonne, to Mr. and Mrs. Thomas Eastwood, November 6.

A daughter, Luciana Andrea, to Mr. and Mrs. Marcial Kock, November 10.

A daughter, Caesarina Olympia, to Mr. and Mrs. Jose Lacle, November 10.

A daughter, Baibara Ruth, to Mr. and Mrs. Ivan Mendes, November 15.

A daughter, Joan Patricia, to Mr. and Mrs. Frederick Williams, November 16.

A son, Roy Gregorio, to Mr. and Mrs. Cecil Peter, November 17.

A son, Rigoverto Jose, to Mr. and Mrs. Pedro Marcano, November 17.

A son, John Stewart, to Mr. and Mrs. John MacDonald, November 18.

A son, Gilbert Roland, to Mr. and Mrs. Telmo De Palm, November 19.

A son, Gibert Roland, to Mr. and Mrs. Telmo
De Palm, November 19.
A daughter, Elizabeth Ann, to Mr. and Mrs.
Herbert Matheson, November 19.
A son, Cornelia Lloyd, to Mr. and Mrs. Carnelius Jack, November 20.
A son, Charles Lodewijk Hendrik, to Mr. and
Mrs. Charles Marugg, November 20.
A son, Franklin O'Brien, to Mr. and Mrs. Den-

A son, Franklin O'Brien, to Mr. and Mrs. Dennis Dolland, November 21.
A son, to Mr. and Mrs. H. Wever, November 21.
A son, Gallieni Roberte, to Mr. and Mrs. Philogene Lake, November 21.
A daughter, Gloria Veronica, to Mr. and Mrs. James Walters, November 22.
A daughter, to Mr. and Mrs. J. Da Silva-De Freitas, November 22.

#### ABC Continued from page 1

in a collection campaign staged at the gate with the Management's approval. A substantial addition was made recently when Fls. 20,000 was received from Queen Wilhelmina, to be divided equally between the Aruba and Curação sections.

Many relief organizations are ready to help the stricken countries of Europe when it becomes possible, and no shortage of food for this purpose is anticipated. The amount of shipping space available after war needs are curtailed. as well as the much-battered condition of the countries' railroads, will be the factors controlling the speed with which supplies can be distributed.

However, the fact that many hands will be reaching out to help does not lessen the importance of the work to be done by the Baby Fonds. Conditions in Europe are such that no amount of aid could be too much, and every guilder contributed is destined to do many times a guilder's work in providing needed supplies. Probably of equal importance is the deeply humane gesture involved in the Baby Fonds, in which the people Aruba and Curação, who have experienced little of war's physical sufferings, are making a personal effort to help the less-fortunate people of Holland.

Sometimes the humane sentiments called up by giving to relief organizations are lost in the large and impersonal nature of the total effort. In this case, however, the connection from the citizens of Aruba to the citizens of the mother country is close and direct.

#### Commissary Employee Drowned In Accident Near Santa Cruz

Jose Croes, 19, a sales clerk at the Colony Commissary, lost his life November 12 while playing in a pond near Santa Cruz. He was drowned in the water backed up by a conservation dam erected by the Government at Rooi Afo.

With several friends Jose had gone wading in the deep water collected after the recent heavy rains. Neither he nor the other members of the party could swim. When he stepped into a hole where the water's depth was over his head, he failed to come back up to the surface. A current was running through the pond, due to the overflow, and it is not known whether he drowned immediately or was first carried down and knocked unconscious against the dam.

A policeman summoned from Santa Cruz removed the body from the water, but attempts at artificial respiration were fruitless.

Jose Croes was first employed by the Esso Club January 8, 1942. He transferred to the Commissary six months later, first as a laborer, and later as deliveryman, order clerk, and finally as sales clerk. He was well thought of by his supervisors and those who worked with him.

He was a participant in the Thrift Plan, and is survived by his parents and a brother, Benito Croes of the Welding Department.

#### Safe Drivers Get Fls. 1.170 In Third Quarter Awards

One hundred seventeen drivers with good safety, maintenance, and attendance records for the July - September period received Fls. 10 awards November 20, and in addition nine drivers received emblems for unbroken records up to five years.

The five-year awards went to Pedro Maduro of Electrical, Frans Koolman of Labor, and Christopher Moore of Marine. Two-year emblems went to Nicanor Werleman of Labor, Odulio Martha of Garage, Felix Marlin of Carpenter, and L.M. Christiaans of Colony Maintenance, and two men received one-year emblems: Bernabe Sambo of Marine, and Lawrence Donald of Lago Police.

Seven men hold jointly the record for longest safe-driving: Edwin Richards, Bruno Lampe, Jan S. Croes, and Bruno Arends, all of the Labor Department, Tito Angela of Dining Hall, and Eugenio Koolman and Ruperto Angela of the Marine Department. All have an unblemished score for 23 quarters, since the contest was inaugurated in 1939.

#### Koningin Wilhelmina zendt cheque aan Amerikanen, die Nederlandsche Vliegers vriendschapdiensten bewezen

Voor de vele vriendschapsdiensten bewezen door het Legioen van Amerikaansche Oorlogsveteranen te Jackson, Miss... aan het personeel van de Koninklijke Nederlandsche Militaire Vliegschool te Jackson ontving de afdeeling van het Legioen aldaar een cheque ten bedrage van \$750 van H.M. Koningin Wilhelmina der Nederlanden.

In een brief, die deze cheque begeleidde werd uiteengezet, dat er onder de Nederlanders in Amerika gelden bijeengebracht werden met het doel een herdenkingsteeken op te richten voor de vliegers die te Jackson het leven lieten. Daar er meer geld werd bijeengebracht dan voor dit doel noodig was, kon er van het resteerende bedrag een cheque aan het Legioen worden toegezonden als dank voor de lofwaardige diensten aan onze vliegers bewezen.

Onder aanvaarding van deze cheque deelde het Legioen mede, dat het bedrag gebruikt zal worden voor het onderhoud van de graven der Nederlandsche militairen, die te Jackson het leven lieten en aldaar ter ruste werden gelegd.

WANTED: A better wrench for opening large gate valves. Although the types of wrenches now in use are satisfactory in many ways, it is believed that a better one can be designed to do the job.

The wrench is to be made locally, and must be simple in design, easy to make, strong, and easy and safe to use.

Send suggestions, with sketch and complete details, to the "Coin Your Ideas" Committee.

#### Aruba-Curação Cricketers Named

The names of 16 men who will represent Aruba cricketers in a two-game esries in Curação December 16 and 17 were announced last week by the Aruba Cricket Board of Control.

Barring last-minute changes, the team will consist of C. V. Worrel (Captain), S. Bacchus, C. A. Brown, M. Edwards, G. Cooper, M. John, G. Miller, S. Dalrymple, S. Spanner, F. Robinson, V. Campbell, K. Perrotte, P. Boucher, F. West, and C. A. Thompson. The manager will be W. Hillman.

#### SCHEDULE OF PAYDAYS

Semi-Monthly Payroll November 16 - 30 Friday, December 8 Monthly Payrolls November 1 — 30 Saturday, December 9

### PETROLEO

KIKO E TA OENDA BO TA HAYÉ ALGUN DI E PRODUCTONAN CU TA WORDE PRODUCÍ FO'I DJE

#### CON PETROLEO TA WORDE FORMA

Millones di anjanan pasá Dinosauronan i otro animalnan gigantesco, cu awe'n dia a desaparece fo'i e reino animal, tabata camna sin rumbo ariba hopi partinan di e globo. Piscanan enorme di apariencia excéntrico tabata pobla lamarnan. Miles di millanan cuadrá di selvanan denso por a worde observá den hopi regionnan. Cu tempo, es animalnan grandi aki a muri, oceanos a seca i un gran cantidad di e selvanan a worde aplastá bao temblornan of door di blokkinan formidabel di ijs cu tabata baha fo'i paisnan polar.

Mas siglonan a pasa, i restos di e organismonan prehistorico aki di lamar a dera bai mas hunto i mas hundo. Presionnan tremendo a worde desaroyá tanto door di e profundidadnan grandi na cual e materialnan aki a worde someté como pa evolucionnan superficial di tera cu tabata tumando luga. Den curso di siglonan a presionnan halto aki tabatin pa resultado formacion di petroleo, procedimento cu no a worde comprendé mucho bon.

#### OENDA PETROLEO TA WORDE HAYÁ

Esaki no kier meen, naturalmente, cu pa cada pisca chiquito cu a muri un millon di anja pasá tin un lagoen di azeta algun parti bao tera awe'n dia. Petroleo mester worde tení den un of otro clase di depósito sino e lo pasa door — mescos cu awa lo desaparece ora cu bo drama un koppie yen ariba tera. Si bo tené den un koppie, e lo keda ey.

Di modo cu pa tin un lagoen di azeta bo mester tin algo pa wanté. Na prome luga, mester tin un clase di piedra poroso, manera piedra di santu, cu lo retene e azeta mescos cu un spons ta tene awa. Anto ta necesario pa nos tin otro clasenan di piedra ariba i abao di nos roca-portador di azeta pa evita e petroleo di sali afo. Si bo reuni un poco

duim di santu ariba un plaatchi di glas i despues basha awa ariba dje, e awa lo keda den e santu. Pero si e santu worde poní ariba un zeefta, e awa lo lek door di e zeefta i desaparece.

Por ultimo, mester tin presente bao tera un curva pa evita e azeta di hui den un direccion horizontal. Supone cu nos tin un lessenaar di cual e parti ariba ta cubri cu glas. Si bo drama awa ariba dje, e awa eventualmente lo busca manera di scapa pa e kantonan. Pero si bo curva kantonan di e lessenaar di tal manera cu e ta forma un depósito, bo por stroba e awa den su intento pa corre bai. Asina ta cu azeta bao tera.

Tumando esaki na consideracion probablemente e idea lo drenta bo cabez cu petroleo ta worde hayá den komchinan subterraneo grandi. En realidad, ta exactamente lo contrario, i esaki mester worde splicá un poco, siendo cu ta dificil pa imagina awa keda para ariba un tayo di soppi birá boca abao of ariba kanto di un subida. Obligatoriamente e mester bini abao, bo ta kere.

Bao tera e globo ta compuesto di montañas i vallenan, tumando e mes aspecto di ariba tera. Supone anto dos montañas i e valle entre nan como un ehemplo di un estructura caracteristico di azeta. Awor, cu cada lagoen subterraneo di petroleo bo ta haya un cierto cantidad di awa i un cierto cantidad di gas. E awa cu ta mas pisá cu azeta i gas lo coi e parti di mas abao, esta fondo di e valle, i e azeta cu ta mas lihe cu awa lo drief ariba dje, hayando tur esakinan, laga nos bisa, mas o menos na mitar caminda di e montaña. Gas ta mas lihe cu tur, i esaki, naturalmente, lo ta ariba. P'esey den buscamento di petroleo bo mester pone cuidao unda bo ta bora of bo por topa cu gas, awa, of hasta un lagoen seco en vez di azeta.

#### CON NOS TA BORA PA AZETA

Petroleo, of azeta crudo, manera e ta worde yamá, tabata conoci den tempo di testament bieuw. Noé a usa asfalt, cu ta traha for di petroleo, pa clafater su Arco. Pero e prome homber pa perfora un poos i haya azeta tabata Coronel Drake na anja 1859. E descubrimento a tuma luga den un campo cerca di Titusville, Pennsylvania occidental, i e buraco cu a worde hací tabata midi solamente 60 pia di profundidad. Awe'n dia e hombernan petrolero mester bai abao pa un of dos milla prome cu nan topa e santu cu ta contene petroleo.

Perfora un poos no ta coba un buraco, naturalmente. Bo sabi cu si bo coba un buraco den tera di algun pia hundo e bandanan pronto ta cuminza despedaza i basha aden. Mientras mas hundo bo ta coba, bo por nota cu ta bira mas dificil pa saca e schopnan di santu i benta ariba tera. Bo por imagina con esaki lo ta si un homber ta un milla hundo bao tera!

Asina ta cu nos no ta coba pa e azeta, nos ta bora p'e. Tin dos clase di perforacion of boramento. Perforacion rotatorio cu ta habri caminda den tera mescos cu un carpinte ta bora un buraco door un tabla i perforacion di kabel. Di e prome sistema e boor ta hueco, i un fluho di lodo ta worde forzá continuamente door di dje. E lodo ta bolbe sali pafo di e boor ora esaki yega ariba tera treciendo tur e piedranan los i otro sushinan. Mientras mas hundo nos ta bai, mas tubo ta worde agregá na e boor.

E tubo aki den su rotacion ta pleister lodo contra kantonan di e poos, evitando di es manera hundimento na un cierto extension. Sin embargo, pa cada algun cien pia di profundidad nos ta laga un cierto cantidad di tubonan baha conoci como "koker", formando un furo estrecho den e poos. Pero, lo bo puntra, si nos baha un cierto cantidad di tubonan den e poos na un profundidad di 500 pia i despues sigui bora algun cien pia mas, con nos lo logra pone e di dos cantidad di tubonan den esun di prome? E contesta ta cu un cordel di tubonan cada bez mas smal ta worde usá, di modo cu ora e poos ta kla e cobá ta tuma aspecto di un telescoop, teniendo cada cordel di tubo sucesivamente un poco mas smal cu su anterior.

Nos a bisa cu tin dos sistema pa bora un poos di azeta, pero te awor solamente un manera a worde aclará — perforacion rotatorio. E otro metodo, segun cual Coronel Drake a bora su poos iniciador na 1859, ta conoci bao nomber di perforacion di kabel. Instrumentonan pa bora ta consisti di un herment cu un punta skerpi pa corta piedranan i un numero di "pesonan", manera nan ta worde yamá, mará uno bao otro.

Nan ta asina pisá cu ora nan worde hisá i mandá abao den un buraco nan ta garna piedranan i tera bao nan i literalmente produci un profundidad mas grandi. Semper tin un cierto cantidad di awa den e buraco, pa motibo di corrientenan subterraneo di awa cu ta lek den dje, facuitando operacion di e boor. Cada bez cu ta necesario e hermentnan ta worde hisá ariba tera i un tubo largo di metal conoci como un "chicadó" ta worde bahá pa trece na superficie piedranan los, tera i awa fo'i fondo di e poos.

#### LO SIGUI DEN E PROXIMO EDICION



# THE POCKETBOOK OF KNOWLEDGE . TOPPS



Perhaps the future leaders in Aruba are in this picture, which shows the 1944 apprentice class shortly after they started their Company schooling in the Training Division in September. Given an opportunity to acquire practical skills and I fund of general knowledge, their future can depend largely on how big they want to make it.

Tal vez e futuro figuranan principal den Aruba ta ariba e fotografia aki, cu ta mustra nos e grupo di aprendiznan pa anja 1944 poco tempo despues di a cuminza bai school di Compania na September disfrutando di un educacion suministra pa Division di Training. Teniendo un oportunidad pa obtene habilidadnan practico i gran conecemento general, nan futuro por depende considerabelmente ariba

"con grandi nan kier hacié".

#### "ESSO" News

The Company began operation of the first full-scale aircraft engine test stand for research on aviation fuels and lubricants at Bayway recently. Costing half a million dollars, the installation is said to be the finest in existence. Primarily, its operators will attack the problem of aviation engine knock, the same kind well-known to automobile drivers.

Housed in a large special building, the knock laboratory has two units: a 1500-horsepower airplane engine, mounted on a block of 240 tons of concrete, and a control room whose instruments are based on a separate foundation, supported on blocks of cork to absorb vibration. A 16-inch concrete wall and soundproofing equipment isolate the terrific intensity of sound in the engine room.

Actual flight conditions are simulated with intricate controls regulating the pressure and temperature of the air supplied. Instead of delivering power to a propellor, the test engine is connected to a dynamometer that both absorbs the power and measures it. Readings of temperatures on and in the engine can be automatically recorded from 48 points within a minute. This permits testing of expensive experimental fuels that can be made only in small quantities in a laboratory.

Previously facilities of engine manufacturers and governmental agencies had been used for testing fuels. These had become inadequate, and the Company's new facilities represent a major step in improving airplane performance.

R. P. Russell, executive vice-president of Standard Oil Development Company, was elected president following the resignation of Frank A. Howard October 6. Mr. Howard will continue as a director of the Development Company and a vice-president of the Standard Oil Company (N.J.) until next year, when he plans to re-enter the practice of law, in which he will serve the Company as patent counsel.

A. Clarke Bedford, vice-president and general sales manager, was made executive vice-president of the Standard Oil Company of New Jersey October 13. The directors explained that the new position was created to establish a senior executive with whom, in the absence of the president, the other directors and department heads may consult on general policy questions and from whom general executive decisions may be requested.

#### "ABC Baby Fonds" Ta Haci Prome Pedido Di Productonan Alimenticio Pa Apoyo Di Holanda

E "ABC Baby Fonds" Holandes, un fondo cu e ciudadanonan patriotico di Oranjestad a cuminza es anja aki dia 9 di Januari, recientemente a haci su prome pedido pa articulonan di alimentacion cu lo worde usá pa alivia e situacion precaria reinante na Holanda.

Obrando di acuerdo cu Su Mahestad Reina Wilhelmina, directornan di e fondo a pone un pedido pa medio di un cablegrama cumprando na New York lechi i hugo di fruta concentra pa un valor di Fls. 60,000. Na e tempo nan a expresa e esperanza di sigui aumenta e fondo, a fin cu un segundo pedido pa medicinas i azeta di bacalao por worde haci tan pronto cu ta posibel.

Presidente di e ABC (Aruba, Bonaire, Corsouw) Baby Fonds ta Addison W. Croes, comerciante prominente di Oranjestad. H. E. Lampe ta secretario.

Durante e periodo di diez luna e Baby Fonds a acumula un total di Fls. 40,088. 83, contribui door di Aruba so. Bao di esaki ta inclui un suma di Fls. 1,500 cu a worde obsequiá door di empleadonan di Lago den un campaña di colleccionnan hací na poorta di Compania cu apro-

Mario Croes, groundskeeper at the Sport Park, is shown displaying the prizes he is offering to winners in the seven-team knockout competition he is sponsoring. The set of medals is for the winners, and the football goes to the second place team.

bacion di Directiva. Un adicion substancial a worde hací recientemente ora cu Reina Wilhelmina a agrega Fls. 20,000 pa worde partí igualmente entre seccionnan di Corsouw i Aruba.

Hopi organizacionnan caritativo ta dispuesto pa auxilia e paisnan ataca di Europa ora cu esaki bira posibel, i no ta worde sperá di tin escaseznan alguno di cuminda pa cumpli cu e proposito aki. E cantidad di espacio obtenibel aboordo di vapornan despues cu e necesidadnan di guera a worde reducí, como tambe e condicion abnormal di ferrocarrilnan den e paisnan ey, lo ta e factornan determinante cu respecto na e rapidez segun cual provisionan por worde distribuí.

Sin embargo, e hecho cu hopi hende lo ta dispuesto pa yuda no ta disminui c importancia di e trabao cu e Baby Fonds tin di haci den futuro. Condicionnan na Europa ta tal cu tur yudanza chiquito of grandi ta conta, i cada florin contribui ta destina pa haci hopi biaha trabao di un florin den proporcionamento di provisionnan cu ta necesario.

Probablemente di igual importancia ta e accion humano profundamente envol-

Continua den Pagina 10

#### Knockout Na Sport Park

E competitie pa knockout di sheteteam organizá door di Mario Croes, wardador di terreno di Sport Park, ta na caminda, teniendo dos wega completá na publicamento di e edicion aki. P.O.V.A. (poliz militar) a derrota San Nicolas Juniors dia 12 di November (E oncena di San Nicolas Jrs. tabata consisti solamente di shete hungado i nan a perde e wega pa decision), i Unidos a elimina Bolivar cu 3 — 2 dia 19 di November. Un penalte na fabor di Unidos a trece victoria den e wega aki.

Resto di e programa ta lo siguiente: Guiana i Jong Bonaire tabata pa hunga dia 26 di November. Riba 3 di December Torpedo lo desafia P.O.V.A.; dia 10 di December lo tin un encuentra entre Unidos i ganador di e match Guiana-Bonaire, i e dos teamnan restante ta hunga e wega final dia 17 di December.



Aki nos ta mira Mario Croes, organizador di me competitie pa knockout di shete-team cu ta tumando luga na Sport Park, mustrando e premionan cu e ta ofrece na e clubnan vencedor. E colleccion di medallanan ta pa e oncena triunfador, i medalla di futbol ta destina pa e team cu lo tuma e di dos puesto.

1

k

ti

ta

d:

u

na

la

ti

m

el

10

ri

Ja

m

Bi

The seven-team knockout competition sponsored by Mario Croes, groundskeeper at the Sport Park, is under way, with two games completed as the NEWS goes to press. P.O.V.A. (military police) won from the San Nicolas Juniors November 12 (the Juniors had only seven men and the game was called forfeit), and Unidos defeated Bolivar 3 to 2 November 19. A penalty kick spelled victory in this game.

The balance of the schedule: Guiana and Jong Bonaire were to play November 26. On December 3 Torpedo meets P.O.V.A.; December 10 Unidos plays the winner of the Guiana-Bonaire match, and the two surviving teams play the final game December 17.

#### "Victoria" Sports Club Celebrates First Anniversary



Above, the Victoria korfball team. Back row, left to right, Erodita Arends, Herriette Heerschveld, Norma Reina, Florita Geerman, Cecilia Geerman, Ana Maria Bislick, and Ofelia Stamper. Front row, Sara Geerman (captain), Rosa Kock, Regina Maduro, Mrs. Romulo Franken, Cecilia Bislick, Elsa Bislick, and Marianita Bislick.

Victoria 2, Trappers 0, November 11

Below, the Trappers team. Back row: Petra Hernandez, Lina Dane, Elsa Dubero, Theolinda Pena, Jacinta Hernandez, and Carmen Fuentes. Front row: Luciana Vrolijk, Marcela Koolman, Susana Vries, Rosa Everon Rosalinda Lee, and Olga Dubero.



Otro siman A.S.V. Victoria, un club deportivo i social di San Nicolas organizá dia 5 di December, 1943, lo observa su prome aniversario. E club tin alista 123 miembro, teniendo futbol, softbol, korfbal, basketbol, i volleybol como e actividadnan principal.

Korfbal pa mucha-muhernan tabata e prome seccion prepara, i su record di 15 victoria i tres wega tablá fo'i 18 hungá ta un hecho pa e otro equiponan trata di imita. Bao di e record aki ta inclui un trofeo cu e mucha-muhernan a gana na e reciente inauguracion di Jong Holland Sport Park.

E asociacion tin su mes buletin deportivo, "Victoria-Blad", publicá mensualmente, cu un circulacion gratis di 1,000 ehemplares. Directiva di e club ta como lo siguiente:

Marianita Bislick, presidente honoraria, Juan de Dios Arends, presidente, Jan Eusebio Croes, vice-presidente, Simon Geerman, prome secretario, Cecilia Bislick, segunda secretaria, Jesus Hasselmeyer, tesorero, Sra. S. Geerman, captan di korfbal, Sergt. Romulo Franken, captan di futbol, Barbaristo Amaya, captan di softbol, i Sergt. Mateo Reyes, captan di basketbol. Odulio Bislick, Francisco Kock, Cerilio Arends, i Antonio de Palm ta comisarios.

A first anniversary will be observed next week by the A.S.V. Victoria, a San Nicolas sports and social club that was organized December 5, 1943. The club has enrolled 123 members, with soccer, softball, korfball, basketball, and volleyball heading the list of activities.

Korfball for girls was the first section trained, and its record of 15 victories and three ties out of 18 games played is something for the rest of the teams to shoot at. The girls' record includes a cup won at the recent inauguration of Jong Holland's sport field at Santa Cruz.

The association has its own monthly sports bulletin, the "Victoria-Blad", with a free circulation of 1,000 copies.

#### BOWLING LEAGUE STANDINGS

(Week Ending November 25)

#### EASTERN LEAGUE

	WON	LOST	PCT.
Boilermakers	9	0	1000
Pressure Stills	11	4	733
Chemists	8	4	667
Garage	9	6	600
Drafters	6	6	500
Mens Forum	5	7	417
Metal Inspectors	5	10	333
Silent Belles	4	11	267
Oil Inspectors	3	9	250
Light Oils Office	0	3	000

#### WESTERN LEAGUE

	WON	LOST	PCT.
Electrical	17	1	944
Estimators	7	5	583
Instrument	5	4	556
Pick Ups	6	6	500
Chemical Engineers	7	8	467
Light Oils Operators	5	7	417
Marine	6	9	400
Wood Pickers	4	11	267
Personnel	3	9	250

#### SCRATCH LEAGUE

	WON	LOST	PCT.
Engineers	17	4	810
Jersey Skeeters	14	7	667
Utilities	12	9	571
Accountants	11	10	524
Laboratory	10	11	476
U.S. Army	7	14	333
M. & C.	7	14	333
Light Oils Finishing	or 6	15	286

#### WOMEN'S LEAGUE

	WON	LOST	PCT.
Wood Pickerettes	13	5	722
Strikers	11	7	611
Fightin' Irish	12	9	571
Block Busters	10	11	476
Merry Makers	8	10	444
Internationals	8	10	444
Stragglers	7	11	389
Omegas	6	12	333

Officers of the club include Marianita Bislick, president of honor, Juan de Dios Arends, president, Jan Eusebio Croes, vice-president, Simon Geerman, first secretary, Cecilia Bislick, second secretary, Jesus Hasselmeyer, treasurer, Mrs. S. Geerman, korfball captain, Sergt. Romulo Franken, football captain, Barbaristo Amaya, softball captain, and Sergt. Mateo Reyes, basketball captain. Odulio Bislick, Francisco Kock, Cerilio Arends, and Antonio de Palm are commissioners.

#### Accident Frequency Rate Reduction Merits Safety Certificate From N. S. C.

Three certificates were received from the National Safety Council last month; one (illustrated at right) was in recognition of reducing the frequency of disabling injuries in the Manufacturing Department, one for second place in the tankers division of the marine section safety contest, and one for second place in the stevedoring division of the marine contest. All were for the year from July 1, 1943 to June 30, 1944.

The plant's frequency rates for the previous three years had been 6.04, 6.03, and 6.10 injuries per million man-hours worked, while the 1943-1944 record, recognized by this certificate, shows 5.56 injuries per million man-hours. This gave Lago seventh place out of 15 companies competing in the petroleum manufacturing section, an improvement from ninth place of the previous year, and thirteenth place of two years ago.

In the stevedores and wharfingers section, Lago

men took second place with 10.63 injuries per million man-hours, against an average rate of 109 injuries in the nine companies competing. The 10.63 an average rate of 109.0 injuries in the previous year.

In the tankers division, the Lake Fleet placed second with a frequency rate of 10.44, well below the 13.98 average of the six contestants in this group.

#### **UN AVISO**

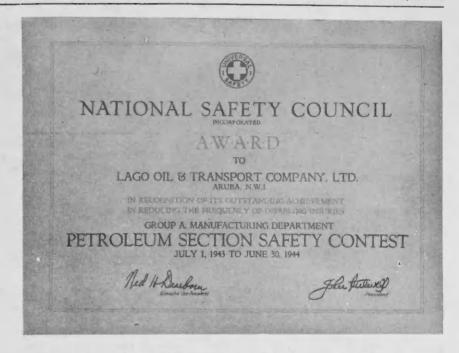
Ultimo Sorteonan Di Safety
Sweepstakes
Departamentonan cu a gana na November — December 4
Departamentonan cu a gana e concurso di cinco luna — December 5
12:15 — 1 p.m. Main Gate

#### Seubert Relinquishes Board Chairmanship of S.O. (Ind.)

Robert E. Wilson, president of the Pan American Petroleum & Transport Company (which was the original builder of the refinery here) becomes charman of the board and chief executive officer of the Standard Oil Company of Indiana January 1. He succeeds Edward G. Seubert, 68, who started his career with the Standard Oil Company 52 years ago, as a mechanic's helper.

Mr. Seubert will remain a director and will become chairman of the executive committee of Indiana's board. A. W. Peake, vice president, moves into the presidency, and F. O. Prior, president of the Stanolind Oil & Gas Co., will take Mr. Peak's position.

Mr. Wilson has been a Standard employee since 1922, Mr. Peake since 1936, and Mr. Prior since 1918.



#### Company Contributes Over Half Million Guilders Additional to the Lago and Overseas Thrift Plans

### Credits Made to Participants' Accounts as in Previous Years

Additional contributions of approximately Fls. 600,000 by the Company to participants in the Lago Thrift Plan and Overseas Thrift Plan were announced November 14. This is in addition to the amounts contributed regularly by the Company to each employee's thrift account.

While there is no guarantee of additional contributions embodied in the provisions of either plan, the Company makes such extra sums available when earnings, cash position, and other factors justify it. The present grant of over half a million guilders is the sixth such special contribution to be made in six years.

As in the past, each participant's thrift account will be credited with a fixed sum, plus a percentage of the total he and the Company have contributed over the past year.

With 4,138 employees entered in the two plans (97 per cent of those eligible for the Lago Thrift Plan, and 97.9 per cent eligible for the Overseas Plan) the distribution of the extra credits will be of benefit to nearly all employees of the Company.

Dia 14 di November a worde anuncià cu Compania lo concede contribucionnan adicional di Fls. 600,000 na tur participantenan den Lago Thrift Plan Overseas Thrift Plan. Esaki ta fuera di e sumanan, cual regularmente ta worde cargá door di Compania na cuenta di ca-

da participante den Thrift Plan.

Aunque no tin ningun garantía pa contribucionnan adicional incluí den cualquier di e dos plannan, Compañia ta pone tal sumanan extra disponibel pa e proposito aki ora cu ganamentonan, posicion financiera, i otro factornan por hustifica esey. E donacion actual di mas di mei-millon di florin ta e di seis contribucion especial cu lo worde concede durante seis aña.

Manera anterior, un suma fiho lo worde cargá na fabor di cada participante den Thrift Plan, mas un percentaje di e total cu tanto e empleado como Compania a contribui durante e ultimo aña cu a pasa.

Cu un total di 4,138 empleado den e dos plannan aki (97 por ciento di esnan eligibel pa Lago Thrift Plan, i 97.9 por ciento eligibel pa Overseas Thrift Plan) e distribucion di e créditonan extra lo ta un beneficio pa casi tur empleadonan di Compania.

ABC Continua di Pag. 8

vi den e Baby Fonds, den cual e pueblo Arubano i di Corsouw, cu sabi poco cos tocante sufrimentonan di guera, ta haciendo un esfuerzo personal pa yuda e pueblo Holandes cu ta menos afortuna.

Algun bez sentimentonan humano yamá pa tuma forma di organizacionnan caritativo ta bai perdi den naturaleza grandi i impersonal di e esfuerzo total. Den e caso aki, sin embargo, e conexion entre ciudadanonan Arubano i ciudadanonan di e madre patria ta estrecho i directo.

Ja